

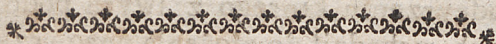


MONITOR

Na R. P. 1778.

Nro: XIX.

Dnia 7. Marca



O Krolu ALFARUCIE y KLARYFILI.

Powieść Moralna z FENELONA



BYł jeden KROL, nazwiskiem *Alfarut*,
ktory iak straszny był swoim są-
siadom, tak równie był miły swoim
poddanym. Krom tego, był to Pan mą-
dry, dobry, sprawiedliwy, waleczny, y
do wszystkiego zdolny, na żadnych mu
zgoła przymiotach nie zchodziło. Razu
jednego przyszła do niego Widma, y
rzekła: iż w krotce wielkie nieszczęścia
S na niego



na niego naślapią, jeżeli nie będzie używał pierścienia, który mu ona na palec włożyła. Gdy dyament tego pierścienia pod palec obrocił, stawał się na tychmiał nie widomym, gdy zaś go na wierzch znowu z pod palca wysunął, tak jak przedtym widziany był od wszystkich. Ten pierścień był mu na wielkiej pomocy, y niemałe przynosił ukontentowanie. Gdy bowiem miał w podeyrzeniu ktorego z swych poddanych, wchodził do złożenia onego człowieka, z tym swoim dyamentem we wnętrz ręki ukrytym, gdzie słyżały y widział wszystkie domowe tajemnice, sam od nikogo nie będąc widzianym. Jeżeli się obawiał szkodliwych iakich замыслов ktorego z sąsiedzkich Krolow, wchodził tam, gdzie się rady nayskrytsze odprawiały, y wszystko dla siebie znaydował odkryto, sam nigdy nie będąc odkrytym. Tak bez trudności to wszystko uprzedzał, co przeciw niemu czynić замыślano, tym sposobem wiele spiskow przeciw osobie swoiey knowanych od-

dalił,



dał, y nieprzyjaciołom szyki pomie-
szał, ktorzy nań chcieli naśląpić.

Nie był atoli kontent z onego pier-
ścienia, ale się ieszcze u Widmy doma-
gał, aby mu sposob dostarczyła prze-
noszenia się w iedney minucie z ied-
nego kraiu do drugiego, ażeby mógł
prędzey y pożyteczniey dzielności o-
nego pierścienia użyć, ktory go czy-
nił nie widomym. Odpowiedziała west-
chnąwszy Widma: nazbyt się wiele do-
magasz, boy się, żeby ci ten dar ostatni
nie był szkodliwym. Nie słuchał on te-
go, owszem nalegał na nią zawsze, aby
mu go użyczyła. Coż iuż mam czynić,
rzekła Widma, toć mimo chęci moiey
muszę ci dać, czego żałować będziesz,
żeś otrzymał. Y zaraz natarła mu ło-
patki pachnącym oleykiem, a on natych-
miast poczuł, iakoby mu lociki na
grzbiecie wyrastać poczęły, tych loci-
kow pod sukniami nie było widać, lecz
ilekroć chciał latać, nie trzeba było,
tylko ię ręką z lekką dotknąć, natychmiast
tak długimi stawały się skrzydły, że
za ich



za ich pomocą, lot nawet orła mogli bystry przewyższyć. Gdy zaś chciał lotu poprzestać, z lekką ię znowu trzeba było dotknąć, tu one zaraz tak zmalały, że ich z pod sukien nie było widać.

Przez ten sposób, Krol w krotkiey czasu chwili, wszędzie się znaydował, wszystko widział y wiedział, tak że nie można było pojąć, przez co tak wiele rzeczy zgadywał, gdyż się zamykał, y zdawał przez cały dzień zostawać w swey komorze, gdzie żaden wniść nie miał śmiałości. Jak tylko tam był, stawał się niewidomym mocą swego pierścienia, rozciągał swe skrzydła, za onych dotknięciem, y naydalsze krainy przełatywał. Przez co wdał się w wielkie woyny, gdzie wszędzie zwycięstwa odnosił, iakich sobie życzył: lecz iako ustawnie widział tajemne ludzi sprawy, poznał ich bydź tak złośliwych y niefzczerych, że nie śmiał więcej nikomu odtąd dufać. Jm więcej stawał się potężnym y strasznym, tym mniej był miłowanym, y postrzegał, że od żadnego z



go z tych nawet nie był kochanym, którym naywiększe świadczył dobrodziejstwa.

Aby się iednak w tym razie miał czym pocieszyć, wziął przed się namysł, przebiecz wszystkie kraie świata, szukając doskonałej niewiasty, z którą ożeniwszy się, mógłby od niey być wiernie kochanym, y zupełnie przez taki związek uszczęśliwionym. Szukał ją długo, a iako wszystko widział, sam nie będąc widzianym, poznawał łatwo nayskrytsze y niedościgłe tajemnice. Zwiedził wszystkie Dwory, y wszędzie znalazł niewiasty skryte y nieszczere, które byź chciały kochanemi, y same się w sobie mocno kochały, nie żeby mężow szczerze kochać miały. Przeszedł wszystkie prywatne domy, y widział w nich iak iedna umysł miała płochy y nie stały, druga była chytrą y obłudną, inna wyniosłą, inna dziwaczką, wszystkie prawie nieszczere, dumne, y boginiami się byź rozumiejące.

Znalazł na koniec corkę iednego ubo-
giego



giego oracza, śliczną iak kwiat, skromną jednak, szczerą, y nie wykwintną przy swoiey piękności, którą sobie za nic ważyła, y która w samey rzeczy najmniejszym iey była przymiotem, gdyż miała rozum y cnotę taką, która wszystkie urody iey wdzięki przewyższała. Wszystka młodź okoliczna ubiegała się z usilną chęcią do iey widzenia, y każdy z młodzieńców sądził bydz pewną dla siebie szczęśliwość, gdyby się związkiem z nią złączył małżeńskim.

Nie mógł ją widzieć Krol *Alfarut*, bez uczucia wielkiey natych miał miłości, odezwał się więc o nią do oycy, który radością niezmierną był zdięty, widząc, że corka iego tak wielką w krotce Krolową będzie. Krotko mówiąc, *Klaryfila* (to imie iey było) przeniosła się z ubogiey oycowskiey chaty do bogatego pałacu, gdzie ją Dwor liczny z czcią wielką przyjął. Daleka od tego, aby się blaskiem nowego szczęścia uludzić miała, zachowała y owszem swego prostotę serca, swą skromność y cnotę,
y w po-



y w pośrzedz czci naywiększey, którą iej czyniono, nie zapominała zkąd wyszła. Powiększył swoją Krol ku niey miłość, y tuszyl sobie o pewnym przez nią uszczęśliwieniu, do czego iuż prawie przychodziło, tak wielką mieć ufność poczynął w dobrym Krolowy sercu! Stawał się on ustawnie nie widomym, aby ią był w czym wypatrzył y przydybał, ale nic w niey nie widział, coby nie sądził bydź godnym podziwienia. Zostało się w nim iednak cożkolwiek podeyrzliwości y niewiary, która go ieszcze niespokoinym nieco w miłości czyniła.

Widma, która mu zapowiedziała nie-
szczęśliwe skutki ostatniego swojego
daru, ostrzegała go często aż do naprzy-
krzenia. Przykazał tedy, aby ią więcej
nie wpuszczano na pałac, y Krolowey
rzekł zabraniając, aby ią nie przyimo-
wała. Obiecała Krolowa bydź mu w tym
posłuszna, acz z wielką dla siebie przy-
krością, gdyż tę pocziwą Widmę wiel-
ce lubiła, która iednego razu chcąc
uwiado-



o wiadomości Krolową o przyszłych rzeczach, weszła do niey w postaci Officyera, y oznaymiła się Krolowy, kto była. Poznawszy ją Krolowa, uściskała natych miał serdecznie. Postrzegł to Krol, który na ten czas był nie widomym, y uniesiony zbyt nią aż do szalenstwa *załużył*, dobywszy szpady, pchnął nią krolową, która upadła konając w iego ręku.

W tym momencie, Widma swą nazad postać prawdziwą wzięła: poznawszy ją Krol, uznał niewinność Krolowy, y chciał się w iey oczach zabić lecz mu Widma rękę zatrzymała, y iak mogła, ięła go w tym razie cieszyć. Krolowa zaś konając rzekła: Aczkolwiek z twych ręku umieram, zupełnie iednak twoją, duszą y sercem umieram. Oplakiwał zatym *Alfaruz* twoie nieszczęście, że mimo woli Widmy, napierał się od niey tak niezczędnego daru. Wrocil iey pierścien, prosząc aby mu y skrzydła odieła. Ostattek dni iego w gorzkości y żalach był przepędzony, ani miał inną dla siebie pociechę, iak tylko chodzić na grob *Klarysli*, y tam iey śmierć z swą dołą razem oplakiwać.

